E->K

이전에 말씀 드린 것처럼, Kim & Company은 외국 임원의 한국 주재 기간 중 주거 관련 상담을 전문적으로 진행해드리는 기업으로, 저는 Kim & Company의 자문위원입니다. HR 전문가들이 한국 이주 고객에게 양질의 주택 공급 서비스를 제공하는데 많은 시간이 소요되기도 합니다. 하지만 저희는 1999년 이후 국제학교 및 편리한 쇼핑시설을 갖추고 있는 적합한 주거 공간을 제공해드리면서, 고객뿐만 아니라 가족도 만족할 수 있는 서비스를 제공해드린 충분한 경험이 있습니다. 귀하께서 참조하실 수 있도록 저희 최신 브로슈어를 첨부하여 드립니다.

오늘 아침 저희가 지정한 미국 포워더로부터 오클랜드 항의 파업으로 인해 저희 컨테이너의 운송이 지연될 수 있다는 이메일을 받았습니다. 이로 인한 문제는 굉장히 심각한 사안이어서, 지급으로 필요한 물품들은 항공으로 선적해야 할 가능성에 대해서도 고려해야 할 수 있습니다. 이에 대해 어떻게 생각하시는지 알려주시기 바랍니다.

저희 운송 지연으로 인해 겪으신 실망감을 충분히 이해하고 있습니다. 저희는 귀사가 예상하지 못한 불편함을 개선할 것입니다. 최근 트럭 운송업자의 파업은 저희 운송서비스에 지연을 야기하고 있는 것이 사실입니다. 그래서 당사는 귀사의 물품을 즉시 선적할 수 있는 다른 방법을 확인 중이며, 이번 주말에 귀사의 컨테이너를 선적하도록 하겠습니다. 귀사의 사업이 번창하시길 바라며, 추후에도 뵐 수 있기를 희망합니다.

K->E

I believe you are well aware of our drastic sales decline under the economic recession. This rapid decrease in sales resulted in mass stock, which in turn causing us to burden the cost of stock maintenance. Consequently, we are writing this email to ask your cooperation to deal with this issue. To address it more specifically, we would like to ask you to grant us to extend 60 more days until the stock level returns to a normal level. It will take about 4-5 months for the stock volume to be adjusted, depending on the sales figure. Your favorable consideration, as promptly as usual, will be of great help for us under a difficult situation like this.

We received your email of April 26, regarding your inquiries, enclosed with a food item catalogue. And thank you for sending us 6 samples of instant soup items that we requested. After our research, we concluded that it was easy to cook all of them, and tasted well too. As we are confident that this can gain a wide range of market, we are to place on orders on a regular basis. Could you offer us 15% of discount on our orders? We will give you the first order upon your positive feedback. It would be greatly appreciated to send us an order template when both parties reach an agreement. Look forward to your prompt reply soon.

10개 문장

* The crunch talks(막다른 대화?) on the damaging trade war between the world's top two economies came on the sidelines(??) of a meeting of the G20 in Japan's Osaka, with all eyes on whether the pair would agree a truce
* The two appeared together on the 2016 mega hit TV series “Descendants of the Sun” and went on to tie the knot(결혼하다) in October 2017.
* The poor first quarter performance is aggravating(악화시키다) concerns over the possibility that growth will fall under 2 percent for the whole of 2019.
* “The effect of boosting the economy via the government-led supplementary(정부 주도 추경) budget is projected to stay at 0.1 percentage point,” said the institute.
* Public criticism online is rampant(겉잡을 수 없는) over the speculated move to cut the benchmark interest rate(기준 금리를 인하하려는 움직임에 대한 추측). A commenter questioned, “Isn’t there any other economic policy, excepting for boosting the construction sector by easing money-borrowing terms(대출 규제 완화)?”
* As soon as it becomes aware of infection, your body leaps to your defense(사전적:적극적으로 변호하다 -> 신체의 방어기제가 작동하다.
* Afterwards, the macrophages release protein molecules called cytokines whose job is to recruit and organize more virus-busting cells from your immune system.(면역체계로부터 바이러스에 대항하는 세포를 구성하고 조직하는 일을 하는 싸이토킨)
* Most notably, millions of people worldwide suffer from autoimmune diseases, in which the immune system treats normal bodily cues as threats (신체의 정상적인 신호를 위협으로 인식하는 면역계 -> 면역계가 신체의 정상적인 신호를 위협으로 인식하는 자가 면역 질환)
* millions of years of evolution have fine-tuned(세밀하게 조정하다) the immune system.
* School meal services were suspended(중단되다) at 2,572 schools.